



RWANDA REVENUE AUTHORITY

**ICYEMEZO RUSANGE CYAFASHWE NA KOMISERI MUKURU KIREBANA N'INGINGO YA 27 Y'ITEGEKO N° 25/2005 RYO KUWA
04/12/2005 RIGENA IMITUNGANYIRIZE Y'ISORESHA NK'UKO RYAHINDUWE KANDI RIKUZUZWA KUGEZA UBU**

**PUBLIC RULING ISSUED BY THE COMMISSIONER GENERAL ON ARTICLE 27 OF THE LAW N° 25/2005 OF 04/12/2005 ON TAX
PROCEDURES AS MODIFIED AND COMPLEMENTED TO DATE**

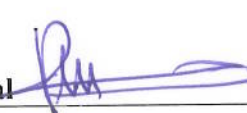
**DECISION PUBLIQUE PRISE PAR LE COMMISSAIRE GENERAL EN RAPPORT AVEC L'ARTICLE 27 DE LA LOI N° 25/2005
PORTANT CREATION DES PROCEDURES FISCALES TELLE QUE MODIFIEE ET COMPLETEE A CE JOUR**

ICYEMEZO RUSANGE CYAFASHWE NA KOMISERI MUKURU KIREBANA N'INGINGO YA 27 Y'ITEGEKO N° 25/2005 RYO KUWA 04/12/2005 RIGENA IMITUNGANYIRIZE Y'ISORESHA NK'UKO RYAHINDUWE KANDI RIKUZUZA KUGEZA UBU	PUBLIC RULING ISSUED BY THE COMMISSIONER GENERAL ON ARTICLES 27 OF THE LAW NO 25/2005 OF 04/12/2005 ON TAX PROCEDURES AS MODIFIED AND COMPLEMENTED TO DATE	DECISION PUBLIQUE PRISE PAR LE COMMISSAIRE GENERAL EN RAPPORT AVEC LES ARTICLES 27 DE LA LOI NO 25/2005 PORTANT CREATION DES PROCEDURES FISCALES TELLE QUE MODIFIEE ET COMPLETEE A CE JOUR
Ingingo 27 igika cya 3 y'Itegeko n° 25/2005 ryo kuwa 04/12/2015 rigena imitunganyirize y'isoresha nk'uko ryahinduwe kandi rikuzuzwa kugeza ubu, iteganya ko <i>inyandiko ikosora ishobora gutangwa mu gihe cy'imyaka itanu (5) uhereye ku itariki ya mbere Mutarama ikurikira igihe cy'isoresha ; ko iki gihe kimara imyaka icumi (10) mu gihe habayeho ibikorwa byo kunyereza umusoro.</i> Mu gushyira mu bikorwa icyo igika, hagaragara imyumvire itandukanye, iterwa no kuba mu bihe bitandukanye icyo gika cyaragiye gihinduka mu buryo bukurikira :	Article 27 paragraph 3 of the Law n° 25/2005 of 04/12/2005 on tax procedures as modified and complemented to date, provides that <i>the rectification note may be issued in a period of five (5) years, starting from January 1st following the tax period; that this period shall be of ten (10) years in case of tax evasion.</i> The application of that paragraph revealed divergent interpretations due to amendments made to that paragraph different times as follows:	L'article 27 alinéa 3 de la Loi n° 25/2005 portant création des procédures fiscales telle que modifiée et complétée à ce jour, prévoit que <i>l'avis de rectification ou l'avis d'imposition d'office peut être émis pendant une période de cinq (5) ans, à compter du 1er janvier de l'année qui suit l'exercice fiscal concerné ; que cette période est de dix (10) ans en cas de fraude fiscale.</i> L'application de ce paragraphe a révélé des interprétations divergentes en raison de modifications apportées à ce paragraphe différents moments de la manière suivante :

- Ku ikubitiro, itegeko n° 25/2005 ryo kuwa 04/12/2005 rigena imitunganyirize y'ishoresha ryasohotse mu Igazeti ya Leta n° 01 yo kuwa 01/01/2006, mu ngingo ya ryo ya 27 igika cya 3, ryateganyaga ko inyandiko ikosora umusoro ishobora gukorwa mu gihe cy'imayaka 3 ibarwa kuva igihe cy'imenyekanisha ry'umusoro, icyo gihe kikaba cyarashoboraga guhagarikwa mu buryo bwateganywaga n'iryo tegeko; - Nyuma y'aho, igika cya 3 cy'ingingo ya 7 y'itegeko n° 01/2012 ryo kuwa 03/02/2012 ryasohotse mu Igazeti ya Leta yo kuwa n° 13 yo kuwa 26/03/2012, cyahinduye igika cya 3 cy'ingingo ya 27 itegeko n° 25/2005 ryo kuwa 04/12/2005 ryavuzwe haruguru, kiza giteganya ko inyandiko ikosora ishobora gutangwa mu gihe cy'imyaka icumi (10) uhereye ku itariki	- Initially the law n° 25/2005 of 04/12/2005 on tax procedures published in the Official Gazette n° 01 of 01/01/2006, in its article 27 paragraph 3, provided for a 3 years period from the day of tax declaration for issuing a rectification note, which period could be interrupted by means that were provided for under the same law; - After, the paragraph 3 of article 7 of the law n° 01/2012 of 03/02/2012 published in the Official Gazette n° 13 of 26/03/2012, amended the paragraph 3 of article 27 of the law n° 25/2005 of 04/12/2005 mentioned above, providing that the period for issuing a rectification note is 10 years from January 1st following the tax period;	- Initialement, la loi n° 25/2005 du 04/12/2005 portant création des procédures fiscales publiée dans le Journal officiel n° 01 du 01/01/2006, dans son article 27 alinéa 3, prévoyait un délai de 3 ans à partir du jour de déclaration d'impôt pour émettre un avis de rectification, délai qui pouvait être interrompu de la manière prévue par la même loi; - Après, l'alinéa 3 de l'article 7 de la loi n° 01/2012 du 03/02/2012 publié au Journal officiel n° 13 du 26/03/2012, a modifié cet alinéa 3 de l'article 27 de la loi n° 25/2005 du 04/12/2005 citée, prévoyant que le délai pour délivrer un avis de rectification est de 10 ans à partir du 1^{er} Janvier qui suit l'exercice fiscal concerné;
---	--	---

ya mbere Mutarama ikurikira igihe cy'isoresha; - Kuri ubu, igika cya 3 cy'ingingo ya 2 y'itegeko n°38/2012 ryo kuwa 20/12/2012 ryasohotse mu Igazeti ya Leta n° 04 yo kuwa 28/01/2013, cyongeye guhindura igika cya 3 cy'ingingo ya 27 itegeko n° 25/2005 ryo kuwa 04/12/2005 ryavuzwe haruguru, giteganyako inyandiko ikosora ishobora gutangwa mu gihe cy'imyaka itanu (5) ibarwa kuwa ku itariki ya mbere Mutarama ikurikira igihe cy'isoresha, icyo gihe kikamara imyaka icumi (10) mu gihe habayeho ibikorwa byo kunyereza umusoro. Izo mpinduka zakozwe ku gika cya 3 cy'ingingo ya 27 y'itegeko n° 25/2005 ryo kuwa 04/12/2005 ryavuzwe haruguru, zatumye habaho kwibaza niba igihe Ubuyobozi bw'imisoro bushobora gutangamo inyandiko	- Currently, paragraph 3 of article 2 of the law n° 38/2012 of 20/12/2012 published in the Official Gazette n° 04 of 28/01/2013 amended again the paragraph 3 of article 27 of the law n° 25/2005 of 04/12/2005 mentioned above, providing that the rectification note may be issued in a period of 5 years or 10 years in case of tax fraud from January 1st following the tax period. Those amendments to paragraph 3 of article 27 of the law n° 25/2005 of 04/12/2005 raised the question to know if the period in which Tax Administration can issue a rectification note is considered referring to the law which was in	- Actuellement, l'alinéa 3 de l'article 2 de la loi n° 38/2012 du 20/12/2012 publié au Journal officiel n° 04 du 28/01/2013 a modifié à nouveau l'alinéa 3 de l'article 27 de la loi n° 25/2005 du 04/12/2005 mentionné ci-dessus, prévoyant que l'avis de rectification peut être délivré dans un délai 5 ans ou 10 ans en cas de fraude fiscale à partir du 1er Janvier qui suit l'exercice fiscal concerné. Ces amendements de l'alinéa 3 de l'article 27 de la loi n° 25/2005 du 04/12/2005 ont soulevé la question de savoir si le délai dans lequel l'administration fiscale peut émettre un avis de rectification est considéré en
--	---	---

ikosora umusoro bumara kirebwa hagendewe ku itegeko ryariho igihe umusoresha yakoraga imenyekanisha, cyangwa ku itegeko ririho mu gihe inyandiko ikosora umusoro itangwa. Dushingiye ku kuba igihe cy'imyaka 5 cyangwa 10 mu gihe habayeho ibikorwa byo kunyereza umusoro, Ubuyobozi bw'Imisoro bushobora gutangamo inyandiko ikosora umusoro giteganywa n'itegeko n°38/2012 ryo kuwa 20/12/2012 ryavuzwe haruguru, rikaba riteganyako mu ngingo ya ryo ya 7 ko ritangira gukurikizwa kuva igihe ritangarijwe mu Igazeti ya Leta; Dushingiye ku kuba ari itegeko rigena imitunganyirize y'isoresha, bityo ibikorwa byose bijyanye n'inzira z'isoresha (<i>procedures</i>) bikozwe kuva igihe ritangiye gukurikizwa bikaba ari ryo bigenderaho;	force at the time of declaration, or the law in force at the time of issuing the rectification note. Considering that the 5 years or 10 years period in case of tax fraud, in which the Tax Administration can issue a rectification note, is provided for under the law n° 38/2012 of 20/12/2012 mentioned above, which law specifies in its article 7 that it comes into force on the date of its publication in the Official Gazette; Considering that it is a tax procedure law, therefore it is to be followed by all acts related to tax procedures occurred after its coming into force;	faisant référence à la loi qui était en vigueur au moment de la déclaration, ou la loi en vigueur au moment de l'émission de l'avis de rectification. Considérant que le délai de 5 ans ou 10 ans en cas de fraude fiscale, dans lequel l'administration fiscale peut émettre un avis de rectification, est prévue par la loi n ° 38/2012 du 20/12/2012 citée, qui dans son article 7 précise qu'elle entre en vigueur le jour de sa publication au Journal officiel; Considérant que c'est une loi de procédure fiscale, que donc tous les actes de procédures fiscales survenus après son entrée en vigueur, doivent s'y conformer;
---	--	--

Dushingiye kandi ku byemezo byagiye bifatwa n'inkiko zitandukanye; Twemeje ibi bikurikira : Kuva itegeko n°38/2012 ryo kuwa 20/12/2012 ryavuzwe haruguru ritangiye gukurikizwa, inyandiko ikosora umusoro ishobora gutangwa mu gihe cy'imyaka 5 cyangwa 10 igihe habaye ibikorwa byo kunyereza umusoro uhereye ku itariki ya mbere Mutarama ikurikira igihe cy'isoresha.	Considering decisions taken by different Courts; We have taken the following ruling: Since the coming into force of the law n° 38/2012 of 20/12/2012 mentioned above, the rectification note can be issued within a period of 5 years or 10 years in case of tax fraud from January 1st following the tax period.	Considérant les décisions prises par différents tribunaux; Nous avons pris la décision suivante: Depuis l'entrée en vigueur de la loi n ° 38/2012 du 20/12/2012 citée, l'avis de rectification peut être délivré dans un délai de 5 ans ou 10 ans en cas de fraude fiscale à partir du 1er Janvier qui suit l'exercice fiscal concerné.
Bikorewe i Kigali, tariki/...../2016 TUSABE Richard  Komiseri Mukuru	Done at Kigali, on/...../2016 TUSABE Richard  Commissioner General	Fait, à Kigali le/...../2016 Le Commissaire General  TUSABE Richard